

crivit[®]



MINI-LUFTPUMPE **MINI BIKE PUMP** **MINI-POMPE À VÉLO**

(DE) (AT) (CH)

MINI-LUFTPUMPE

Gebrauchsanweisung

(GB) (IE)

MINI BIKE PUMP

Instructions for use

(FR) (BE)

MINI-POMPE À VÉLO

Notice d'utilisation

(NL) (BE)

MINI LUCHTPOMP

Gebruiksaanwijzing

(PL)

MINI POMPKA

Instrukcja użytkowania

(CZ)

MINIPUMPIČKA

Návod k použití

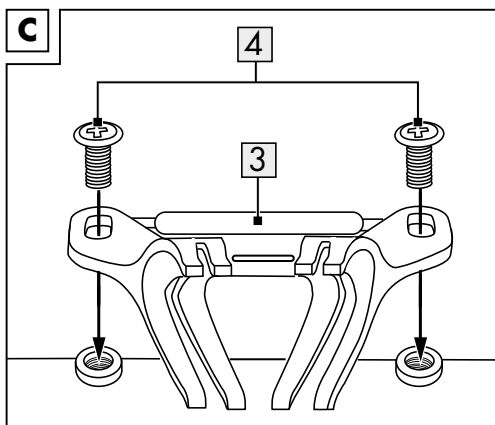
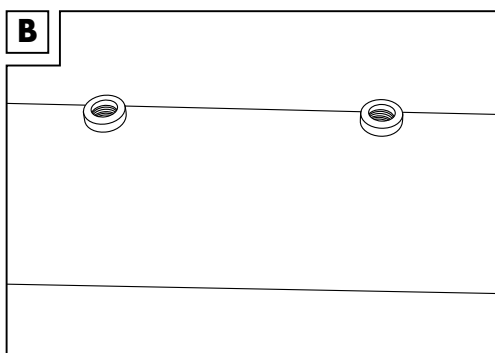
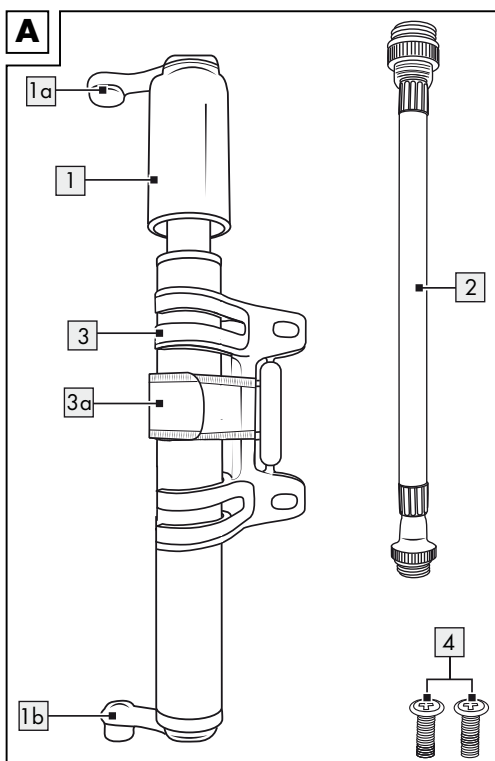
(SK)

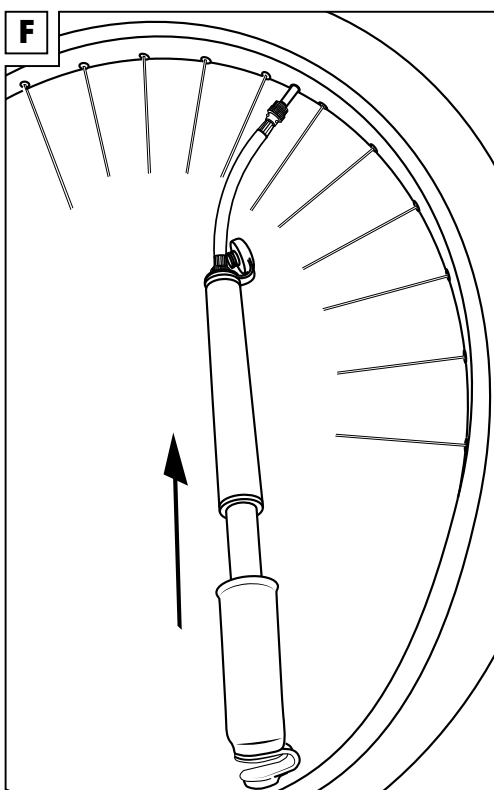
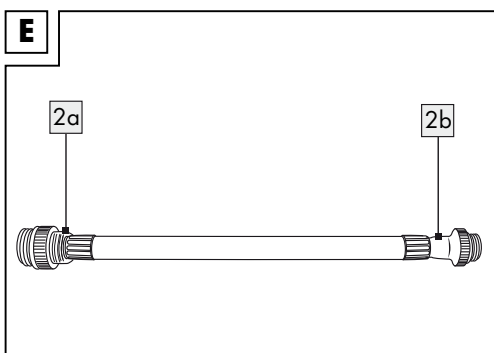
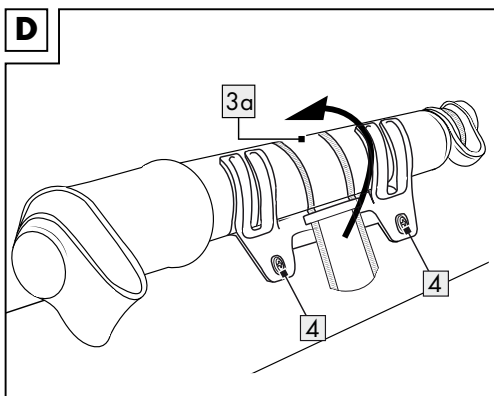
MINI PUMPA

Návod na používanie

IAN 346485_2004

(DE) (AT) (CH) (GB)
(IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK)





DE AT CH

Lieferumfang / Teilebezeichnung	6
Technische Daten	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Sicherheitshinweise	6 - 7
Montage am Fahrradrahmen	7
Verwendung	7 - 8
Lagerung, Reinigung	8
Hinweise zur Entsorgung	8
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	8 - 9

GB IE

Scope of delivery / Part names	10
Technical data	10
Correct use	10
Safety notes	10 - 11
Mounting to the bike frame	11
Use	11 - 12
Storage, cleaning	12
Disposal	12
Notes on the guarantee and service handling	12 - 13

FR BE

Contenu de la livraison / Désignation des pièces	14
Données techniques	14
Utilisation conforme	14
Consignes de sécurité	14 - 15
Montage sur le cadre du vélo	15
Utilisation	15 - 16
Stockage, nettoyage	16
Mise au rebut	16
Indications concernant la garantie et le service après-vente	16 - 18

NL BE

In het leveringspakket inbegrepen / benaming van de onderdelen	19
Technische gegevens	19
Voorgeschreven gebruik	19
Veiligheidsinstructies	19 - 20
Montage aan het fietsframe	20
Gebruik	20 - 21
Opslag, reiniging	21
Afvalverwerking	21
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	21 - 22

PL

Zakres dostawy / oznaczenie części	23
Dane techniczne	23
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	23
Wskazówki bezpieczeństwa	23 - 24
Montaż na ramie rowerowej	24
Użytkowanie	24 - 25
Przechowywanie, czyszczenie	25
Uwagi odnośnie recyklingu	25
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej	25 - 26

CZ

Rozsah dodávky / označení dílů	27
Technická data	27
Použití v souladu s určením	27
Bezpečnostní pokyny	27 - 28
Montáž na rám kola	28
Používání	28 - 29
Ukládání, čištění	29
Pokyny k likvidaci	29
Pokyny k záruce a průběhu služby	29

SK

Obsah balenia / označenie častí	30
Technické údaje	30
Použitie podľa určenia	30
Bezpečnostné pokyny	30 - 31
Montáž na rám bicykla	31
Použitie	31 - 32
Ošetrovanie, skladovanie	32
Pokyny k likvidácii	32
Pokyny k záruke a priebehu servisu	32

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang / Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 x Mini-Luftpumpe (1)
- 1 x Schlauch (2)
- 1 x Abdeckkappe oben (1a)
- 1 x Abdeckkappe unten (1b)
- 1 x Band mit Klettverschluss (3a)
- 1 x Fahrradhalterung (3)
- 2 x Schraube (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: Länge ca. 185 mm

Nenndruck: ca. 120 PSI/8,3 bar



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2020



Schrader-Ventil



Slaverand-Ventil



Blitz-Ventil

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch zum Aufpumpen aller gängigen Fahrradreifen mit Schraderventil, Blitzventil und Slaverandventil entwickelt worden.

Die Fahrradhalterung ist nur für Fahrradrahmen geeignet, die Löcher für Halterungen vorgesehen haben (Abb. B).

Nicht geeignet für das Aufpumpen von Autoreifen!



Sicherheitshinweise

- Aufgrund der hohen Betätigungskräfte und der damit verbundenen Risiken ist der Artikel nicht geeignet, um von Kindern und Personen mit körperlichen und/oder geistigen Einschränkungen verwendet zu werden.

- **Verbrennungsgefahr!** Aufgrund der Reibung vom Mini-Luftpumpenkolben und Mini-Luftpumpenzylinder können sich diese bei längerem Pumpen erwärmen. Fassen Sie den Artikel nach dem Verwenden nur noch am Griff an.
- Prüfen Sie den Artikel und besonders die Fahrradhalterung und die korrekte Verbindung zwischen Ventil und Mini-Luftpumpe vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Defekte Artikel dürfen nicht weiter verwendet und müssen entsorgt werden, da ein defekter Artikel nicht repariert werden kann.
- Pumpen Sie den Artikel nur bis zum angegebenen maximalen Druck des Herstellers auf. Bei Fahrradreifen ist dieser meist auf der Reifenflanke zu finden.
- Bei Überdruck besteht die Gefahr von Explosion!
- Die Kontrolle des Drucks muss über ein kalibriertes Messgerät erfolgen.

Montage am Fahrradrahmen

- Lösen Sie die Schrauben aus dem Rahmen, die zur Befestigung des Trinkflaschenhalters gedacht sind (Abb. B).
- Befestigen Sie nun die Fahrradhalterung (3) mit den mitgelieferten Schrauben (4) oder den Schrauben des Trinkflaschenhalters am Rahmen (Abb. C).
- Sichern Sie die Pumpe, indem Sie das Band mit dem Klettverschluss (3a) um die Pumpe legen (Abb. D) und dessen Ende fest andrücken.
- **Sollten die mitgelieferten Schrauben zu groß oder zu klein sein, erwerben Sie bitte im entsprechenden Fachhandel passende Schrauben. Achten Sie immer auf einen sicheren und festen Halt! Auch auf unbefestigtem Gelände muss die Fahrradhalterung fest sitzen und darf nicht wackeln. Ansonsten laufen Sie Gefahr, die Fahrradhalterung samt Mini-Luftpumpe zu verlieren.**

Verwendung

- Öffnen Sie die Abdeckkappe oben (1a) und schrauben Sie den Schlauch (2) heraus.
- Öffnen Sie die Abdeckkappe unten (1b).
Je nachdem, ob Sie ein Schrader-Ventil (2a), Blitz-Ventil (2b) oder ein Schläverand-Ventil (2b) haben (Abb. E), schrauben Sie die entsprechende Seite des Schlauches an das andere Ende der Mini-Luftpumpe.

Hinweis:

- Öffnen Sie den Verschluss des Reifenventils.
- Das entsprechende Ende des Schlauches auf das OFFENE Ventil schrauben, dann pumpen (Abb. F).

Besonderheit beim Aufpumpen von Fahrradreifen mit Schlaverand-Ventil (2b):

1. Lösen Sie die Rändelmutter (auf dem Fahrradventilgehäuse) des Fahrradventils.
2. Setzen Sie den Schlauch mit der entsprechenden Seite senkrecht auf das Schlaverand-Ventil des Fahrrads und schrauben Sie den Schlauch fest. Fangen Sie an zu pumpen.
3. Drehen Sie nach dem Pumpen die Rändelmutter des Fahrradventils wieder fest.

- **Achtung! Der Mini-Luftpumpenschlauch darf nicht geknickt werden!**

- Betätigen Sie die Mini-Luftpumpe gleichmäßig und nicht zu schnell.

Wenn Sie den Artikel nicht verwenden, lagern Sie den Schlauch immer im Mini-Luftpumpeninneren. Verschließen Sie die Abdeckkappen gut und befestigen Sie die Mini-Luftpumpe am Mini-Luftpumpenhalter stets mit dem Mini-Luftpumpengriff nach oben.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften.

Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur

Rückführung in den Wiederverwertungs-

kreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 346485_2004

DE Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/Part names (fig. A)

- 1 x mini bike pump (1)
- 1 x tube (2)
- 1 x upper cover cap (1a)
- 1 x lower cover cap (1b)
- 1 x strap with velcro fastener (3a)
- 1 x bicycle mounting bracket (3)
- 2 x screw (4)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: length approx. 185mm

Nominal pressure: approx. 120 PSI/8.3bar



Date of manufacture (month/year):
11/2020



Schrader valve



Sclaverand valve



Blitz valve

Correct use

This article was developed for private use to pump all standard bike tyres with Schrader, Blitz or Sclaverand valves.

The bike mount is only suitable for bike frames that have holes for a mount (fig. B).

Not suitable for pumping up car tyres!



Safety notes

- This article is not suitable for use by children or by adults with physical and/or mental limitations because of the high operating forces and the associated risks.
- **Risk of burns!** The friction in the mini air pump piston and mini air pump cylinder means that they warm up after longer periods of use. Only hold the article by the handle after use.

- Inspect the article in particular the bike mount and the correct connection between the valve and the mini air pump for damage or wear before each use.
- Defective articles must not be used and must be discarded as a defective article cannot be repaired.
- Only pump up the article to the maximum pressure stated by the manufacturer. This is usually printed on the sidewall of the bike tyre.
- There is a risk of explosion with over-inflated tyres!
- The pressure must be controlled using a calibrated measurement device.

Mounting to the bike frame

- Remove the screws from the frame designed for attaching a drinking bottle (fig. B).
- Attach the bike mount (3) to the frame with the included screws (4) or the screws from the drinking bottle mount (fig. C).
- Secure the pump by placing the rubber ring (3a) around the pump (fig. D).
- **If the included screws are too large or too small, please purchase the correct screws from a specialist retailer. Always ensure the article is attached securely and tightly! The bike mount must stay secure even on unpaved surfaces and it must not wobble. Otherwise there is a risk of losing the bike mount with the mini air pump.**

Use

- Open the upper cover cap (1a) and remove the tube (2).
- Open the lower cover cap (1b).
Depending on whether you have a Schrader valve (2a), a Blitz valve (2b) or a Sclaverand valve (2b) (fig. E), screw the appropriate side of the tube onto the other end of the mini air pump.

Note:

- Open the cap on the tyre valve.
- Screw the correct end of the hose to the OPEN valve and then pump (fig. F).

Special note when pumping bike tyres using the Sclaverand valve (2b):

1. Remove the knurled nut (on the bike valve casing) of the bike valve.
 2. Place the hose with the appropriate side perpendicular to the Sclaverand valve on the bicycle and tighten the hose. Start pumping.
 3. Now tighten the knurled nut on the bike valve again after pumping.
- **Caution! The hose on the mini air pump must not be bent!**

- Pump the mini air pump in a regular motion and do not pump too fast.

When the article is not in use, please always store the hose inside the mini air pump.

Close the caps securely, and always put the mini air pump in the mount with the handle of the air pump pointing upward.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 346485_2004

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison / Désignation des pièces (fig. A)

- 1 mini-pompe à vélo (1)
- 1 tuyau (2)
- 1 capuchon supérieur (1a)
- 1 capuchon inférieur (1b)
- 1 bande avec fermeture velcro (3a)
- 1 support pour vélo (3)
- 2 vis (4)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions : longueur env. 185 mm

Pression nominale : env. 120 PSI/8,3 bar



Date de fabrication (mois/année) :
11/2020



Valve Schrader



Valve Sclaverand



Valve Flash

Utilisation conforme

Cet article, destiné à usage privé, a été conçu pour gonfler tous les pneus courants de vélo équipés de valve Schrader, valve flash et valve Sclaverand. La fixation pour vélo ne convient qu'aux cadres de vélo qui disposent de trous pour ce genre de fixation (fig. B). Ne convient pas pour gonfler les pneus de voiture !



Consignes de sécurité

- En raison de la force exigée pour le gonflage et des risques liés, cet article ne doit pas être utilisé par des enfants et des personnes aux capacités physiques et/ou intellectuelles restreintes.
- **Risque de brûlure !** Le frottement des pistons et des cylindres des mini-pompes peut causer leur échauffement en cas de gonflage prolongé. Après utilisation, toucher l'article par la poignée uniquement.

- Avant chaque utilisation, vérifier les dommages ou les usures sur l'article et en particulier la fixation pour vélo ainsi que la liaison correcte entre valve et mini-pompe.
- Les articles défectueux ne doivent plus être utilisés et doivent être éliminés, car un article défectueux ne peut pas être réparé.
- N'effectuer le gonflage qu'avec la pression maximale indiquée par le fabricant. Pour les pneus de vélo, cette pression est généralement indiquée sur le flanc des pneus.
- En cas de surpression, il existe un risque d'explosion !
- Le contrôle de la pression doit être effectué à l'aide d'un appareil de mesure calibré.

Montage sur le cadre du vélo

- Dévisser les vis du cadre conçues pour la fixation du porte-bidon (fig. B).
- Visser alors la fixation pour vélo (3) sur le cadre avec les vis fournies (4) ou avec les vis du porte-bidon (fig. C).
- Fixer la pompe en plaçant l'anneau en caoutchouc (3a) autour de la pompe (fig. D).
- **Si les vis fournies sont trop grandes ou trop petites, se procurer des vis adaptées dans le commerce spécialisé. Toujours veiller à un maintien sûr et stable ! Même sur les terrains non goudronnés, la fixation pour vélo ne doit pas bouger et doit rester stable. Sinon, la fixation et la mini-pompe risquent de se perdre.**

Utilisation

- Ouvrez le capuchon supérieur (1a) et dévissez le tuyau (2).
- Ouvrez le capuchon inférieur (1b).
Selon que vous utilisez une valve Schrader (2a), une valve Flash (2b) ou une valve Sclaverand (2b) (fig. E), vissez le côté correspondant du tuyau sur l'autre bout de la mini-pompe à air.

Remarque :

- Ouvrir le bouchon de la valve du pneu.
- Visser l'extrémité correspondante du flexible sur la valve OUVRETE, puis gonfler (fig. F).

Particularité de gonflage des pneus de vélo avec la valve Sclaverand (2b) :

1. Dévisser l'écrou moleté (sur le logement de la valve du vélo) de la valve du vélo.
2. Placez le tube du côté correspondant verticalement sur la valve Sclaverand du vélo et serrez le tube. Commencez à pomper.
3. Une fois le gonflage terminé, revisser à fond l'écrou moleté de la valve du vélo.

- **Attention ! Le flexible de la mini-pompe ne doit pas être plié !**
- Actionner la mini-pompe régulièrement et pas trop vite.

En cas de non-utilisation de l'article, toujours ranger le flexible à l'intérieur de la mini-pompe.

Bien refermer les capuchons et toujours fixer la mini-pompe au porte-pompe avec la poignée de la mini-pompe dirigée vers le haut.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.

Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des notice d'utilisation ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 346485_2004

FR Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen / benaming van de onderdelen (afb. A)

- 1 x mini luchtpomp (1)
- 1 x slang (2)
- 1 x afdekkap boven (1a)
- 1 x afdekkap onder (1b)
- 1 x band met klittenband (3a)
- 1 x fietshouder (3)
- 2 x schroef (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen: lengte ca. 185 mm

Nominale druk: ca. 120 PSI/8,3 bar

 Productiedatum (maand/jaar):
11/2020



Schraderventiel



Sclaverandventiel



Blitzventiel

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel werd ontwikkeld voor gebruik in de privésfeer voor het oppompen van alle courante fietsbanden met Schrader-, Blitz- of Sclaverand ventielen. De fietshouder is uitsluitend geschikt voor fietsframes die gaten voor houders voorzien hebben (afb. B).

Niet geschikt voor het oppompen van autobanden!

⚠ Veiligheidsinstructies

- Omwille van de hoge voor het oppompen benodigde krachten en de daarmee gepaard gaande risico's is het artikel niet geschikt om door kinderen en personen met lichamelijke en/of mentale beperkingen gebruikt te worden.
- **Gevaar voor brandwonden!** Omwille van wrijving van mini luchtpompzuiger en mini luchtpompcilinder kunnen deze opwarmen wanneer de banden gedurende langere tijd opgepompt worden. Grijp het artikel na gebruik alleen nog aan het handvat vast.

- Controleer het artikel en in het bijzonder de fietshouder en de correcte verbinding tussen ventiel en mini luchtpomp telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtage.
- Defecte artikelen mogen niet verder gebruikt en moeten weggegooid worden omdat een defect artikel niet gerepareerd kan worden.
- Pomp het artikel slechts tot de door de fabrikant aangegeven maximumdruk op. Bij fietsbanden is deze meestal aan de zijwand van de luchtband te vinden.
- Bij overdruk bestaat het gevaar voor een explosie!
- De controle van de druk moet door middel van een gekalibreerd meetinstrument plaatsvinden.

Montage aan het fietsframe

- Draai de schroeven los uit het frame die voor de bevestiging van de drinkfleshouder voorzien zijn (afb. B).
- Bevestig nu de fietshouder (3) met de bijgeleverde schroeven (4) of de schroeven van de drinkfleshouder aan het frame (afb. C).
- Beveilig de pomp doordat u de rubberring (3a) rond de pomp legt (afb. D).
- **Gelieve in de betreffende vakhandel passende schroeven te kopen indien de bijgeleverde schroeven te groot of te klein zijn. Let altijd op een veilige en vaste grip! Ook op een onverhard terrein moet de fietshouder vastzitten en mag hij niet wankel staan. In het andere gevaar loopt u het risico, de fietshouder met inbegrip van de mini luchtpomp te verliezen.**

Gebruik

- Open de afdekkap boven (1a) en schroef de slang (2) eruit.
- Open de afdekkap onder (1b).
Afhankelijk van het feit of u een Schraderventiel (2a), Blitzventiel (2b) of Sclaverandventiel (2b) hebt (afb. E), schroeft u de bijbehorende kant van de slang op het andere uiteinde van de miniluchtpomp.

Aanwijzing:

- Open de afsluiting van het bandventiel.
- Het betreffende uiteinde van de slang op het OPEN ventiel schroeven, dan pompen (afb. F).

Bijzonderheid bij het oppompen van fietsbanden met Sclaverand ventiel (2b):

1. Draai de gekartelde moer (op het fietsventielhuis) van het fietsventiel los.
2. Plaats de slang met de bijbehorende kant loodrecht op het Sclaverandventiel van de fiets en schroef de slang vast. Begin met pompen.
3. Draai na het pompen de gekartelde moer van het fietsventiel weer vast.

- **Let op! De mini luchtpompslang mag niet gebogen worden!**

- Bedien de mini luchtpomp gelijkmatig en niet te snel. Wanneer u het artikel niet gebruikt, bewaart u de slang altijd in het binnenste gedeelte van de mini luchtpomp. Sluit de afdekkappen goed af en bevestig de mini luchtpomp aan de mini luchtpomphouder steeds met het handvat van de mini luchtpomp naar boven.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.

Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 346485_2004

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy/oznaczenie części (rys. A)

- 1 x mini pompka (1)
- 1 x wąż (2)
- 1 x pokrywa zabezpieczająca górna (1a)
- 1 x pokrywa zabezpieczająca dolna (1b)
- 1 x pas z rzepem (3a)
- 1 x uchwyt na rower (3)
- 2 x śruba (4)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary: długość ok. 185 mm

Ciśnienie nominalne: ok. 120 PSI / 8,3 bar



Data produkcji (miesiąc/rok):

11/2020



Zawór Schradera



Zawór Presta



Zawór Błyskawicznego

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten został zaprojektowany do użytku prywatnego w celu pompowania wszystkich popularnych opon rowerowych za pomocą zaworów Schradera, błyskawicznego i Presta.

Uchwyt rowerowy nadaje się tylko do ram rowerowych z otworami na uchwyty (rys. B).

Nie nadaje się do pompowania opon samochodowych!



Wskazówki bezpieczeństwa

- Ze względu na duże siły podczas obsługi i związane z tym ryzyko produkt nie nadaje się do użytku przez dzieci i osoby niepełnosprawne fizycznie i/lub umysłowo.

- **Niebezpieczeństwo poparzenia!** Tłok i cylinder mini pompki mogą się nagrzewać w wyniku tarcia podczas długotrwałego pompowania. Po użyciu chwycić produkt wyłącznie za uchwyt.
- Przed każdym użyciem sprawdzić produkt, a zwłaszcza uchwyt rowerowy i prawidłowe połączenie między zaworem i mini pompką pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Wadliwe produkty nie mogą być dalej używane i muszą zostać zutyliczowane, ponieważ nie ma możliwości naprawienia wadliwego produktu.
- Pompować za pomocą produktu tylko do określonego przez producenta maksymalnego ciśnienia. W przypadku opon rowerowych oznaczenie zwykle znajduje się na bocznej ścianie opony.
- Przy nadciśnieniu istnieje niebezpieczeństwo eksplozji!
- Ciśnienie musi być kontrolowane przez skalibrowany przyrząd pomiarowy.

Montaż na ramie rowerowej

- Wykręć śruby z ramy przeznaczonej do zamocowania uchwytu na butelki (rys. B).
- Następnie przymocuj uchwyt rowerowy (3) do ramy za pomocą śrub (4) lub śrub uchwytu na butelki (rys. C).
- Zabezpiecz pompkę, umieszczając opaskę wokół niej za pomocą zapięcia na rzepy (3a) (rys. D) i mocno zaciśnij na jego końcu.
- **Jeśli dostarczone śruby są za duże lub za małe, należy zakupić odpowiednie śruby u lokalnego sprzedawcy. Zawsze zwracaj uwagę na bezpieczne i pewne zamocowanie! Nawet na nieutwardzonym terenie uchwyt rowerowy musi być stabilny, a nie chybotliwy. W przeciwnym razie można zgubić zarówno uchwyt rowerowy jak i mini pompkę.**

Użytkowanie

- Otwórz górną pokrywę zabezpieczającą (1a) i wykręć wąż (2).
- Otwórz dolną pokrywę zabezpieczającą (1b). W zależności od tego, czy masz zawór Schradera (2a), zawór Błyskawicznego (2b), czy zawór Presta (2b) (rys. E), przykręć odpowiednią stronę węża do drugiego końca mini pompki.

Wskazówka:

- Otwórz zamknięcie zaworu opony.
- Przykręć odpowiedni koniec wężyka do OTWARTEGO zaworu, a następnie pompuj (rys. F).

Specjalna wskazówka podczas pompowania opon rowerowych za pomocą zaworu Presta (2b):

1. Odkręć nakrętkę radelkowaną (na korpusie zaworu) zaworu rowerowego.

2. Umieść wężyk odpowiednią stroną prostopadle do zaworu Presta roweru i dokręć wężyk. Zaczniij pompować.
3. Po napompowaniu dokręć nakrętkę radełkowaną zaworu rowerowego.

- **Ostrzeżenie! Wężyk mini pompki nie może być zagięty!**

- Należy używać mini pompki równomiernie i nie- zbyt szybko.

Jeśli nie używasz tego produktu, zawsze przechowuj wężyk wewnątrz mini pompki.

Zamknij dobrze zaślepki i zawsze zabezpiecz mini pompkę w uchwycie za pomocą zaczepu do pompki.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutylizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu.

Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną.

Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 346485_2004

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky / označení dílů (obr. A)

- 1 x minipumpička (1)
- 1 x hadice (2)
- 1 x horní krytka (1a)
- 1 x dolní krytka (1b)
- 1 x popruh se suchým zipem (3a)
- 1 x držák na kolo (3)
- 2 x šroub (4)
- 1 x návod k použití

Technická data

Rozměry: délka cca 185 mm

Jmenovitý tlak: cca 120 PSI/8,3 bar



Datum výroby (měsíc/rok):
11/2020



ventil Schrader



ventil Sclaverand



ventil Bleskovými

Použití v souladu s určením

Tento výrobek byl vyvinut pro privátní použití pro pumpování všech obvyklých plášťů na kolo s ventilkou Schrader, Bleskovými nebo Sclaverand.

Držák na kolo se hodí pouze na rámy kol, které mají pro držák otvory (obr. B).

Nehodí se pro pumpování automobilových pneumatik!



Bezpečnostní pokyny

- Vzhledem k velkým silám potřebným pro ovládání, a s tím spojených rizik, není vhodné, aby výrobek používaly děti a osoby s tělesným a/nebo duševním omezením.
- **Nebezpečí spálení!** Na základě tření pístu a válce minipumpičky se tyto části při delším pumpování zahřívají. Po použití uchopte výrobek pouze za držadlo.

- Před každým použitím překontrolujte výrobek a zejména držák na kolo a správné spojení mezi ventilkem a minipumpičkou, zda nejsou poškozeny nebo opotřebený.
- Vadné výrobky nesmí být dále používány a musí být zlikvidovány do odpadu, neboť vadný výrobek již nelze opravovat.
- Výrobek pumpujte pouze do maximálního tlaku udávaného výrobcem. U plášťů na kolo tento údaj najdete většinou na jejich boční straně.
- Při přetlaku vzniká nebezpečí exploze pláště!
- Kontrolu tlaku je nutné provádět pomocí kalibrovaného měřicího přístroje.

Montáž na rám kola

- Na rámu uvolněte šrouby, které byly provedeny k upevnění držáku na láhev s nápojem (obr. B).
- Tam upevněte držák na kolo (3) pomocí příbalených šroubů (4) nebo šroubů od nápojové láhve k rámu kola (obr. C).
- Pumpičku zajistěte tím, že okolo ní připnete gumový prstenec (3a) (obr. D).
- **Pokud by příbalené šrouby byly příliš velké nebo příliš malé, opatřete si prosím v odpovídající prodejně vhodné šrouby. Vždy dbejte na bezpečné a pevné držení! Držák musí na jízdním kole pevně držet i na nezpevněném terénu a nesmí se nijak viklat. Jinak Vám hrozí, že ztratíte držák na kolo včetně pumpičky.**

Používání

- Otevřete horní krytku (1a) a odšroubujte hadici (2).
- Otevřete dolní krytku (1b).
Podle toho, zda máte ventil Schrader (2a), ventil Bleskovými (2b) nebo ventil Sclaverand (2b) (obr. E), našroubujte odpovídající stranu hadice na druhý konec mini vzduchového čerpadla.

Upozornění:

- Otevřete uzávěr ventilků pláště.
- Našroubujte odpovídající konec hadičky na OTEVŘENÝ ventilek, pak pumpujte (obr. F).

Zvláštnost při pumpování pláště kola s ventilkem Sclaverand (2b):

1. Uvolněte rýhovanou matici (na pouzdru jízdního kola) ventilků kola.
 2. Nasadte hadici odpovídající stranou kolmo na kolový ventil Sclaverand a pevně ji našroubujte. Začněte pumpovat.
 3. Po napumpování znovu dotáhněte matku se zářezem ventilků kola.
- **Pozor! Hadička minipumpičky nesmí být přehnutá!**
 - S minipumpičkou pumpujte rovnoměrně a nepříliš rychle.

Pokud výrobek nepoužíváte, vždy uložte hadičku do vnitřku minipumpičky.

Krycí víčka dobře uzavírejte a minipumpičku nasazujte do držáku vždy rukovětí pumpičky směrem nahoru.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uchovejte si pokladní stvrzenku.

Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 346485_2004



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznáňte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia/označenie častí (obr. A)

- 1 x mini pumpa (1)
- 1 x cev (2)
- 1 x pokrovček zgoraj (1a)
- 1 x pokrovček spodaj (1b)
- 1 x trak s spriemalnim zapiralom (3a)
- 1 x držalo za kolo (3)
- 2 x vijak (4)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery: dĺžka cca 185 mm

Menovitý tlak: cca 120 PSI/8,3 bar



Dátum výroby (mesiac/rok):

11/2020



ventil Schrader



ventil Sclaverand



ventil Blesco

Použitie podľa určenia

Tento výrobok bol vyrobený pre súkromné použitie na nahustenie všetkých bežných bicyklových pneumatík s ventilmi Schrader, Blesco alebo Sclaverand. Držiak na bicykli je vhodný len pre rámy bicyklov, na ktorých sú otvory pre držiaky (obr. B).

Výrobok nie je vhodný pre nahustenie automobilových pneumatík!



Bezpečnostné pokyny

- Kvôli vysokým ovládacím silám a rizikám, ktoré sú s tým spojené, nie je výrobok vhodný na to, aby ho používali deti alebo osoby s telesnými a/alebo duševnými obmedzeniami.
- **Nebezpečenstvo popálenia!** Kvôli treniu piestov a valcov minihustilky sa tieto pri dlhšom hustení môžu zohriať. Po použití chytajte výrobok len za držadlo.

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok a hlavne držadlo na bicykli a správne spojenie medzi ventilom a minihustilkou nie sú poškodené alebo opotrebené.
- Poškodené výrobky sa viac nesmú používať a musia sa zlikvidovať, pretože poškodený výrobok sa nedá opraviť.
- Výrobok hustíte len po maximálny tlak, ktorý uvádza výrobca. Na bicyklových pneumatikách možno tento tlak väčšinou nájsť na boku pneumatiky.
- Pri pretlaku hrozí nebezpečenstvo explózie!
- Tlak sa musí kontrolovať kalibrovaným meracím prístrojom.

Montáž na rám bicykla

- Z rámu uvoľníte skrutky, ktoré sú určené na pripevnenie držadla na fľaše (obr. B).
- Pomocou dodaných skrutiek (3) alebo skrutiek držadla na fľaše teraz pripevníte na rám držadlo na bicykel (4) (obr. C).
- Hustilku zaistíte tak, že gumový krúžok (3a) nasadíte okolo hustilky (obr. D).
- **Ak by dodané skrutky boli príliš veľké alebo príliš malé, kúpte vhodné skrutky v príslušnom špecializovanom obchode. Dávajte vždy pozor, aby bezpečne a pevne sedeli! Držadlo bicykla musí pevne držať aj na nespevnenom teréne a nesmie sa kývať. Inak riskujete, že držadlo bicykla spolu s minihustilkou stratíte.**

Použitie

- Odprite pokrovček zgoraj (1a) in izvlecite cev (2).
- Odprite pokrovček spodaj (1b).
Odvisno od tega, ali imate ventil Schrader (avtomobilski) (2a), ventil Blesco (2b) ali ventil Sclaverand (2b) (obr. E), privijte ustrezno stran cevi na drugi konec mini zračne tlačilke.

Napotek:

- Otvorte uzáver ventilu pneumatiky.
- Odpovedajúci koniec hadičky naskrutkujte na OTVORENÝ ventil, potom hustíte (obr. F).

Osobitosť pri hustení pneumatík bicykla s ventilom Sclaverand (2b):

1. Uvoľníte ryhovanú maticu (na telese ventilu bicykla) ventilu bicykla.
2. Zaskrutkujte hadičku príslušnou stranou kolmo na galuskový ventil bicykla. Začnite pumpovať.
3. Po nahustení znovu pevne nasadíte ryhovanú maticu ventilu bicykla.

- **Pozor! Hadica minihustilky sa nesmie zlomiť!**
- S minihustilkou pracujte rovnomerne a nie príliš rýchlo.

Keď výrobok nepoužívate, vždy uložte hadičku do vnútra minihustilky. Dobre zatvorte snímateľné kryty a pripevnite minihustilku na určené držadlo tak, aby rukoväť minihustilky smerovala nahor.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail.

Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne. Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 346485_2004



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



11/2020

Delta-Sport-Nr.: LP-4857

08.18.2020 / AM 10:23

IAN 346485_2004

8 